Orsa

User manual

NL 3
EN 15
DE 27
FR 40
SV 52
RO 63



Model: Orsa

Date: 11/03/2026
Version: v4.0

EUROM®
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten en incidenteel gebruik.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume mit gelegentlichem Gebrauch geeignet.

Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés à usage occasionnel.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade område för tillfälligt bruk.

Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate, de uz ocazional.

Model:	Product code:
Orsa	363487
Orsa (Swiss plug)	363494

Verplichte waarschuwingen

Lees de volledige gebruiksinstructies voordat u het apparaat gebruikt (en installeert).



WAARSCHUWING

Sommige apparaatonderdelen kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken.

- Let extra goed op als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt van het apparaat zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld voordat u het reinigt.



WAARSCHUWING

Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.



WAARSCHUWING

Onjuist gebruik of een incorrecte installatie kan leiden tot elektrische schokken en/of brandgevaar.



WAARSCHUWING

Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimten als deze worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.



WAARSCHUWING

Houd textiel, gordijnen en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 1 meter van de luchtuitlaat om brandgevaar te verminderen.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of met gebrek aan ervaring en kennis. Zij mogen het apparaat onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en de bijbehorende risico's duidelijk zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen van drie jaar of jonger mogen niet zonder toezicht bij het apparaat in de buurt komen.
- Kinderen tussen de drie en acht jaar oud mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het op de beoogde locatie en in de normale werkingspositie is geïnstalleerd. Zij mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en wat de bijbehorende risico's zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het apparaat niet op het stopcontact aansluiten, instellen, reinigen of onderhouden.

- Voorkom dat er water in of op het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat het apparaat niet in het water kan vallen. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat toch nat wordt. Stel het niet bloot aan harde waterstralen.
- Controleer uw nieuwe apparaat (en de kabel en stekker) op zichtbare schade voordat u deze gebruikt. Gebruik een beschadigd apparaat nooit en breng deze terug naar de leverancier voor een vervangend exemplaar.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als deze is gevallen.
- Gebruik de verwarming niet als deze zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik deze verwarming op een horizontaal en stabiel oppervlak.

Verplichte waarschuwingen voor installatie



WAARSCHUWING
Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zak buiten bereik van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.



WAARSCHUWING
Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld voordat u het installeert/plaatst.



WAARSCHUWING
Installeer/plaats dit apparaat niet binnen 1 meter van of gericht op meubels, gordijnen, papier, kleding, beddengoed, handdoeken of andere brandbare materialen.



LET OP
Om gevaar als gevolg van het onbedoeld opnieuw activeren van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via externe schakelapparatuur, zoals een timer, en niet worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de netbeheerder wordt in- en uitgeschakeld.

- Installeer/plaats dit apparaat alleen volgens de procedure beschreven in deze handleiding.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de servicemedewerker of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Algemene veiligheidsinstructies voor verwarmingen



WAARSCHUWING

Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. In geval van interne oververhitting wordt de verwarming meteen uitgeschakeld. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de bron van oververhitting en laat het apparaat afkoelen. Daarna kunt u het weer gebruiken als voorheen. Gebruik het apparaat niet als de bron van de oververhitting niet kan worden gevonden of als het probleem aanhoudt. Neem in dat geval altijd contact op met uw leverancier.

- Gebruik dit apparaat alleen voor het daartoe bestemde doel en op de manier die in deze handleiding staat beschreven.
- Sluit het apparaat alleen aan op een vast stopcontact. Sluit het niet aan op een centraaldoos, strekkerdoos, stopcontactsplitter, etc.
- De stekker kan tijdens het gebruik warm worden; als de stekker heet wordt, haal deze dan uit het stopcontact en neem contact op met een elektricien.
- De aansluitspanning en frequentie van het apparaat moeten overeenkomen met de spanning en frequentie van het stopcontact dat u gebruikt. De elektrische installatie moet worden beschermd met een aardlekschakelaar van 30mA.
- Om overbelasting en/of defecte zekeringen te voorkomen, vermijd het gebruik van andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep als uw apparaat als dit een vermogen van meer dan 2500W heeft (zie identificatielabel).
- Het stopcontact moet te allen tijde toegankelijk zijn om de stekker uit het stopcontact te kunnen halen in geval van nood.
- Rol de stroomkabel van het apparaat volledig uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt en zorg ervoor dat de kabel nergens in contact komt met de hete onderdelen van het apparaat of op een andere manier heet kan worden. Leg de stroomkabel niet onder vloerkleden, matten, lopers, etc. en zorg dat de kabel het looppad vrijhoudt. Zorg ervoor dat niemand erop gaat staan en dat er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet langs scherpe hoeken en rol hem niet te strak op na gebruik! Voorkom dat de kabel in aanraking komt met olie, oplosmiddelen en scherpe voorwerpen. Controleer de kabel regelmatig op schade. Draai of buig de stroomkabel niet en rol deze niet op rond het apparaat. Dit kan de isolatie beschadigen!
- Schakel het apparaat uit met de (hoofd)schakelaar; haal de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat aanstaat.
- Trek niet aan de stroomkabel om het apparaat los te koppelen of te verplaatsen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geschikt en geaard stopcontact. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.
- Gebruik geen verlengsnoer, dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk is, zorg er dan voor dat deze onbeschadigd is. Gebruik een verlengsnoer met een nominaal vermogen dat hoger is dan de maximale capaciteit van het apparaat. Rol een verlengsnoer altijd volledig uit om oververhitting te voorkomen.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het aanstaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.
- Dit apparaat is niet geschikt voor muur- of plafondinstallatie.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten zoals badkamers, washokken etc. Plaats het apparaat nooit in de buurt van waterbronnen en -reservoirs (kraan, bad, douche, toilet, wastafel, zwembad, etc.).
- Demonteer het houtcompartiment niet van de verwarming. Gebruik de verwarming nooit zonder het houtcompartiment.
- Gebruik de verwarming niet als tafel. Zet nooit voorwerpen op de verwarming.

Garantie

EUROM biedt garantie van 36 maanden op dit product vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van niet-beoogd of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waarvan u nog vele jaren plezier zult hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.



LET OP
Lees deze instructiehandleiding eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat monteert, installeert en gebruikt.

In deze handleiding wordt het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

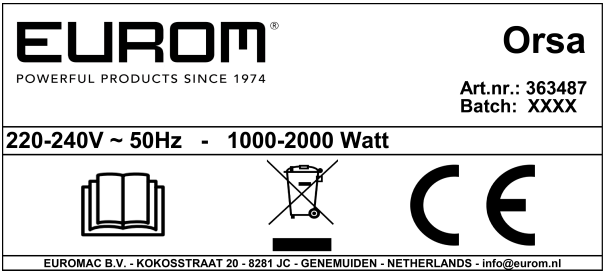
De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:



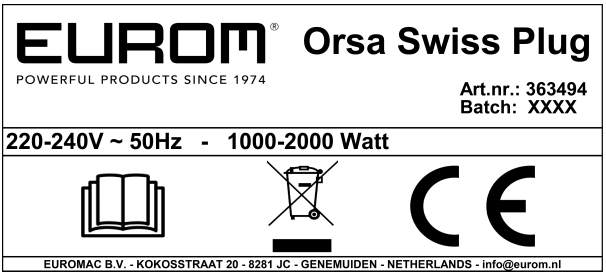
WAARSCHUWING
Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

LET OP
Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

Identificatie



Figuur 1.



Figuur 2.

Specificaties

Type	Orsa
Voedingsspanning:	220-240V ~ 50Hz
Maximale capaciteit:	2000W
Vermogensinstellingen:	• 1000W • 2000W
Licht:	Led (niet vervangbaar)
Afmetingen:	41 x 41 x 85 cm
Gewicht:	16,9 kg

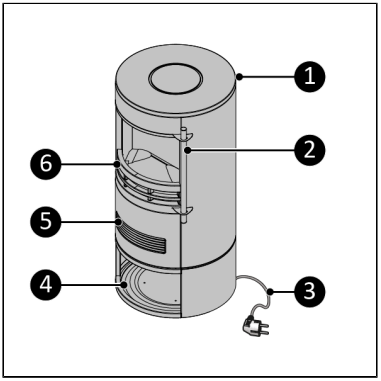
Beschrijving

De EUROM Orsa is een vrijstaande elektrische sfeerhaard die verwarming combineert met een realistisch vlameffect om voor een warme en gezellige sfeer te zorgen. De sfeerhaard heeft een maximale capaciteit van 2000 Watt en beschikt over twee vermogensinstellingen. Het vlameffect kan afzonderlijk van de verwarmingselementen ingeschakeld worden.

Uitpakken

Het apparaat is verpakt in één doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier. Bewaar de verpakking voor veilig opbergen en vervoeren.

1. Luchtinlaat & bedieningspaneel
2. Handvat
3. Stroomkabel met stekker
4. Houtcompartiment (hout niet inbegrepen)
5. Luchtuitlaat
6. Realistisch vlameffect

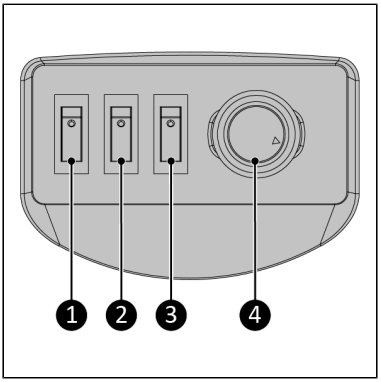


Figuur 3.

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

1. Vlamschakelaar
2. 1000W-schakelaar
3. 2000W-schakelaar
4. Thermostaatknop



Figuur 4.

Vervoer en opslag



WAARSCHUWING
Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.

- Reinig het apparaat voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat rechtopstaand, in de originele verpakking en op een koele, droge en stofvrije plaats.

Installatie



WAARSCHUWING
- Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct gemonteerd of geplaatst is.
- Controleer de minimumafstanden in de onderstaande instructies voordat u het apparaat installeert/plaatst.
- Blokkeer nooit de ruimte tussen het apparaat en de muur.



WAARSCHUWING
Installeer/plaats het apparaat niet:
- achter een deur of in de buurt van een open raam waardoor regen naar binnen kan komen;
- te dicht bij grote objecten of onder een plank, een kastje, gordijnen of dergelijke objecten. Zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.



WAARSCHUWING
Installeer/plaats het apparaat niet:
- in de buurt van een waterbron, zoals een bad, douche, zwembad of open raam;
- op een natte ondergrond en zorg ervoor dat er geen vloeistof wordt gemorst in de buurt van het apparaat;
- achter een deur of op een looproute om struikelen te voorkomen;
- achter een deur of in de buurt van een open raam waar het in aanraking kan komen met regen;
- op oppervlakken zoals bedden of een hoogpolig tapijt. De openingen kunnen dan geblokkeerd raken.

WAARSCHUWING
De ondergrond waarop het apparaat wordt geplaatst mag niet gemaakt zijn van brandbare materialen. Materialen moet bestendig zijn tegen temperaturen van minstens 125 °C zonder te verbranden, smelten, vervormen of vlam te vatten. Controleer regelmatig of de muren en het plafond niet te heet worden.

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond. Om een goede luchtcirculatie te garanderen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat de volgende minimale vrije ruimte heeft:
   - 100 cm aan de voorkant;
   - 25 cm aan de achterkant;
   - 100 cm aan de bovenkant;
   - 100 cm aan de zijkanten.
2. Zorg dat alle drie de schakelaars (Figuur 4) in de UIT-stand staan.
3. Steek de stekker in een correct werkend, goed geaard stopcontact van 220-240V.

Werking

WAARSCHUWING
Gebruik het apparaat niet:
- buiten of in een kleine ruimte (<1 m^3 per 100 Watt, bijvoorbeeld <10m^3 voor een apparaat van 1000W of <25m^3 voor een apparaat van 2500W, zie identificatielabel);
- liggend, leunend, onjuist staand of in een positie die niet in deze handleiding wordt aangegeven;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- in de buurt van grote voorwerpen, zoals achter een deur;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van ontvlambare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals in een schuur, stal of broeikas;
- in de buurt van andere warmtebronnen en open vuur;
- recht tegenover een stopcontact;
- in combinatie met een hulpmiddel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of ander apparaat;
- met accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen;
- als het niet goed bevestigd is;
- binnen 1 meter van of gericht op meubels, gordijnen, papier, kleding, beddengoed, handdoeken of andere brandbare materialen;
- als het apparaat, de stroomkabel of de stekker schade vertoont of slecht werkt, vreemde geluiden maakt, vreemd ruikt of wanneer u rook ziet. Stop meteen met het gebruik van het product en koppel het los van de stroomtoevoer.



WAARSCHUWING

Controleer voor elk gebruik of:

- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat veilig geïnstalleerd/geplaatst is;
- de luchtuitlaat en de ventilatieopeningen van het apparaat niet afgedekt of geblokkeerd zijn.



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Raak het apparaat niet aan tijdens gebruik of binnen vijf minuten na gebruik.



WAARSCHUWING

Hang voorwerpen zoals kleding, handdoeken, dekens, kussens, etc. nooit over het apparaat en blokkeer het niet.



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat nooit om kleding te drogen.

1. Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of als u de temperatuur opnieuw wilt instellen, draait u de thermostaatknop rechtsom naar de maximale stand.
2. Zet de vlamschakelaar (Figuur 4, pos. 1) in de AAN-stand om het vlameffect in te schakelen.
3. Gebruik de twee stroomschakelaars om de verwarming in te schakelen.
   - Zet de 1000W-schakelaar (Figuur 4, pos. 2) in de AAN-stand om de verwarming in te schakelen en het vermogen op 1000W te zetten.
   - Zet de 1000W-schakelaar (Figuur 4, pos. 2) en de 2000W-schakelaar (Figuur 4, pos. 3) op de AAN-stand om de verwarming in te schakelen en het vermogen op 2000W te zetten.
4. Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam linksom totdat u een klik hoort. De verwarming zal automatisch de temperatuur op dit niveau houden door de verwarmingselementen in of uit te schakelen wanneer de temperatuur stijgt of daalt.
5. Om de temperatuur aan te passen, draait u de thermostaatknop:
   - rechtsom om de temperatuur te verhogen;
   - linksom om de temperatuur te verlagen.

Na gebruik

WAARSCHUWING
Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld.

LET OP
- Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen.
- Rol de stroomkabel niet te strak of in scherpe hoeken op.
- Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg dat alle drie de schakelaars (Figuur 4) in de UIT-stand staan.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
4. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud

WAARSCHUWING
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

LET OP
- Voer geen reparaties of aanpassingen aan dit apparaat (inclusief stroomkabel en stekker) uit.
- Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een door EUROM erkende professional.

Als de stroomkabel en/of stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker of iemand met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reiniging

WAARSCHUWING
Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld voordat u het reinigt.

LET OP

- Houd het apparaat schoon. Stof, vuil en/of resten in het apparaat leiden vaak tot oververhitting. Zorg dat dit vuil regelmatig wordt verwijderd.
- Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

LET OP

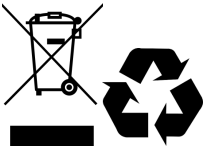
Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Stofzuig de openingen zorgvuldig om stof en vuil te verwijderen.
2. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluisvrije doek of een zachte borstel.
3. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Afdanken



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en/of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, kunt u gebruikmaken van de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waarvan u het product heeft gekocht. Zij kunnen ervoor zorgen dat dit product op een verantwoorde manier wordt afgevoerd.

Om veiligheidsredenen kan alleen de fabrikant dit apparaat demonteren.

Bijlages

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming					
Model: Orsa					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				**Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)**	
Nominale warmteafgifte	Pnom	2,000	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	1,000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	2,000	kW	Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat	ja
Stroomverbruik				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	neen
In de uitstand	Po	0,00	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
In standby-stand	Psm	n.v.t.	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen
In ruststand	Pidle	n.v.t.	W	**Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)**	
In netwerkgebonden standby-stand	Pnsm	n.v.t.	W	Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Standby-stand met weergave van informatie of status			neen	Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand	Ns,on	85,0	%	Optie van regeling op afstand	neen
				Adaptieve regeling van de start	neen
				Beperking van de werkingstijd	neen
				Zwartebolsensor	neen
				Zelflerende functie	neen
				Regelnauwkeurigheid	neen
Contactgegevens	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - Nederland				

Mandatory warnings

Read the user instructions carefully and completely before using (and installing) this device.



WARNING

Some parts of this device can become very hot and cause burns.

- Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.
- Make sure the device is turned off, unplugged, and completely cooled down before cleaning and maintaining the device.



WARNING

In order to avoid overheating, do not cover the heater.



WARNING

In the event of incorrect usage or installation, there is a risk of electric shocks and/or a fire hazard.



WARNING

Do not use this heater in small rooms if they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



WARNING

To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 metre from the air outlet.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years may only switch on/off the device provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years may not plug in, regulate, and clean the device or perform user maintenance.
- Prevent water from splashing on or entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids and make sure the device cannot fall into water. Unplug the device if it does get wet. Do not expose it to hard or brutal waterjets.

- Before installation or use, check your new device (including cable and plug) for any visible damage. Never use a damaged device but take it back to the supplier for a replacement.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use this heater if there are visible signs of damage.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.

Mandatory warnings for installation



WARNING
Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bag away from babies and children.



WARNING
The device becomes very hot during use. Make sure that the device is turned off, unplugged, and completely cooled down before installing/positioning the device.



WARNING
Do not install/position this device facing or within 1 metre of furniture, curtains, paper, clothing, bedding, towels, or other flammable materials.



CAUTION
In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this device must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Only install/position the device according to the procedure described in this manual.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

General safety instructions for heaters



WARNING
The device is equipped with an overheating protection, which switches it off automatically in case of internal overheating. Switch the device off, unplug the power plug, remove the source of overheating, let it cool down and use as normal. Do not use the device if the source of overheating cannot be traced or if the problem persists, but always contact your supplier.

- Only use this device for its intended purpose and in the manner set out in this manual.
- Only connect the device to a wall socket. Do not connect it to a junction box, power strip, multi-plug adapter, etc.

- The power plug may become lukewarm during use; if it becomes hot, unplug the device and contact an electrician.
- The connection voltage and frequency of the device should correspond with the voltage and frequency of the socket that you are using. The electrical installation should be protected using a 30mA residual-current circuit breaker.
- To avoid overload or fuse failure, avoid using other equipment with the same socket or electrical group as your device if it is >2500W (see identification label).
- The socket should be easily accessible at all times so that the device may easily be unplugged in case of emergency.
- Completely unwind the electric cable of the device before inserting the plug into the socket and ensure that the cable does not touch the hot parts of the device anywhere or can become hot in another manner. Do not put the electric cable under carpets, mats, runners, etc. and keep the cable out of the walkway. Make sure that no one steps on it and that furniture is not put onto it. Do not lead the cable around sharp corners and do not wind it too tightly after using it! Prevent the cable from making contact with oil, solvents, and sharp objects. Regularly check the cable for damage. Do not twist or bend the electric cable or wind it around the device; these things can damage the insulation!
- Turn off the device using the (main) switch; do not unplug the device while it is running.
- Do not pull the power cable to move or unplug the device.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- The device should be connected to a suitable earthed socket. All electrical connections must stay dry under all circumstances.
- Do not use an extension cable; this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged. Use an extension cable with a rated capacity that is higher than the device's maximum capacity. Always completely unwind the extension cable to prevent overheating.
- Do not leave the device unattended while it is running.
- Unplug the device when it is not in use.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.
- This device is not suitable for wall or ceiling installation.
- This device is not suitable for use in damp spaces such as bathrooms, wash rooms, etc. Never place the device near water sources and reservoirs (tap, bath, shower, toilet, sink, swimming pool, etc.).
- Do not dismantle the wood compartment from the heater. Never use the heater without the wood compartment.
- Do not use the heater as a table. Never place any objects on the heater.

Warranty

EUROM offers a 36-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Introduction

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.

CAUTION
It is important to read and understand this instruction manual before assembling, installing and using the device.

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader to safety issues and important information:

WARNING
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.

CAUTION
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Identification

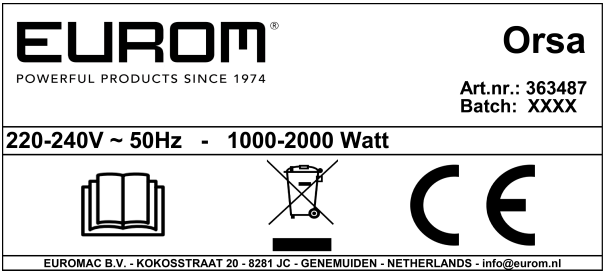


Figure 5.

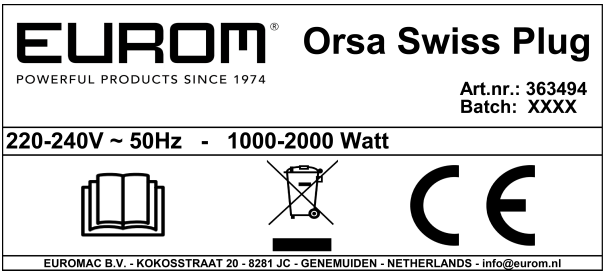


Figure 6.

Specifications

Type	Orsa
Supply voltage:	220-240V ~ 50Hz
Maximum capacity:	2000W
Power settings:	• 1000W • 2000W
Light:	LED (not replaceable)
Dimensions:	41 x 41 x 85 cm
Weight:	16.9 kg

Description

The EUROM Orsa is a freestanding electric fireplace that combines its heating function with a realistic flame effect to create a warm and cozy atmosphere. The fireplace has a maximum capacity of 2000 Watt and offers two adjustable power settings. The flame effect can be switched on independently of the heating elements.

Unboxing

The device is packed in one box. Remove all packaging material and check that the device is not damaged. Do not use the device if it is damaged, but always contact your supplier. Keep the packaging for safe storage and transport.

1. Air inlet & control panel
2. Handle
3. Power cable with plug
4. Wood compartment (wood not included)
5. Air outlet
6. Realistic flame effect

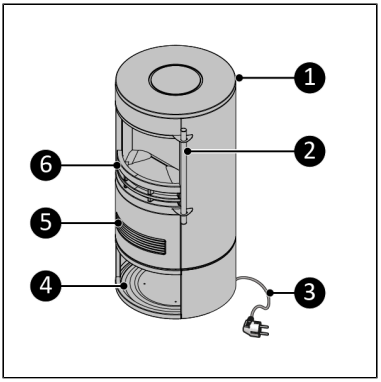


Figure 7.

Control panel

The control panel is located at the rear of the device.

1. Flame switch
2. 1000W power switch
3. 2000W power switch
4. Thermostat dial

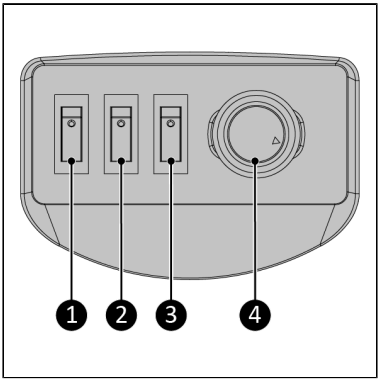


Figure 8.

Transport and storage

WARNING
The device becomes very hot during use. Make sure the device is turned off, unplugged, and completely cooled down before storing the device.

- Clean the device before storing it.
- Store the device in an upright position, in its original packaging, in a cool, dry and dust-free area.

Installation

WARNING

- Do not put the power plug into the wall socket before the device is mounted or placed correctly.
- Observe the minimum distances in the instructions below when installing/positioning the device.
- Never block the space between the device and the wall.

WARNING

Do not install/position the device:

- behind a door or by an open window, where rain could get in;
- too closely to large objects or under a shelf, cupboard, curtains, or similar. The air around this device must be able to circulate freely.

WARNING

Do not install/position the device:

- near a water source, like a bath, shower, swimming pool, or open window;
- on wet surfaces and avoid any liquids spilt nearby;
- behind a door or along a walking route to avoid tripping;
- behind a door or by an open window where rain could get in;
- on surfaces such as beds or deep pile carpet as openings could be blocked.

WARNING

The base to which the device is placed must not be made of flammable materials. Materials must be resistant to temperatures of at least 125 °C without burning, melting, deforming, or bursting into flames. Check regularly to ensure that the wall and ceiling are not overheating.

1. Place the device on a sturdy, flat horizontal surface. To ensure proper air circulation, make sure the device has a minimum clearance distance of:
   - 100 cm on the front;
   - 25 cm on the back;
   - 100 cm on the top;
   - 100 cm on the sides.
2. Make sure all three switches (Figure 8) are set to the OFF position.
3. Plug the power cable into a correctly functioning, properly earthed 220-240V socket.

Operation



WARNING

Do not use the device:

- outdoors or in a small space (<1 m^3 per 100 Watt, i.e. <10m^3 for a 1000W device or <25m^3 for a 2500W device, see identification label);
- lying, leaning, standing incorrectly, or standing in a position not indicated in this manual;
- if any parts are dirty or wet;
- near large objects, like behind a door;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, e.g. in a shed, stable or green house;
- near other heat sources and open fire;
- facing a socket outlet;
- with a device that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other device;
- with accessories other than those recommended by the manufacturer;
- if it has not been secured properly;
- facing or within 1 metre of furniture, curtains, paper, clothing, bedding, towels, or other flammable materials;
- if the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, makes strange noises, smells odd, or you can see smoke. Stop using the device immediately and disconnect the power supply.



WARNING

Before every use, make sure that:

- you operate the device with dry hands;
- the device is securely installed/positioned;
- the air outlet and ventilation openings of the device are not blocked.



WARNING

The device becomes very hot during use. Do not touch the device during use or within five minutes after use.



WARNING

Never cover or block the device or put objects such as clothing, towels, blankets, pillows, etc. on the device.

WARNING
Never use the device for drying clothing.

1. If you are using the device for the first time or wish to reset the temperature, turn the thermostat dial clockwise to its maximum position.
2. Set the flame switch (Figure 8, pos. 1) to the ON position to turn on the flame effect.
3. Use the two power switches to turn on the heater:
   - Set the 1000W power switch (Figure 8, pos. 2) to the ON position to turn on the heater and set it to 1000W.
   - Set both the 1000W power switch (Figure 8, pos. 2) and 2000W power switch (Figure 8, pos. 3) to the ON position to turn on the heater and set it to 2000W.
4. Once the desired temperature is reached, slowly turn the thermostat dial counterclockwise until you hear a soft click. The heater will automatically maintain the temperature at this level by switching the heating elements off and on when the temperature rises or falls.
5. To adjust the temperature, turn the thermostat dial:
   - clockwise to increase the temperature;
   - counterclockwise to decrease the temperature.

After operation

WARNING
The device becomes very hot during use. Make sure the device is turned off, unplugged and completely cooled down.

CAUTION
- Do not use the power cable to unplug or carry the device.
- Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners.
- Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure all three switches (Figure 8) are set to the OFF position.
2. Disconnect the power cable from the power outlet.
3. Let the device cool down before touching it.
4. Wind the power cable.

Maintenance

WARNING
Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

CAUTION
- Do not perform any repairs or modifications to this device (including cable and plug).
- Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional.

If the electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Cleaning

WARNING
The device becomes very hot during use. Make sure the device is turned off, unplugged and completely cooled down before cleaning the device.

CAUTION
- Keep the device clean. Dust, dirt, and/or deposits in the device often lead to overheating. Ensure that this type of build-up is regularly removed.
- Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

CAUTION
Do not use:
- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.

1. Carefully vacuum the openings to remove dust and dirt.
2. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
3. Let the device dry completely prior to use and storage.

Disposal



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material

resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

For safety reasons, the device may only be disassembled by the manufacturer.

Attachments

Information requirements for electric local space heaters					
Model identifier: Orsa					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	yes
Power consumption				with electronic room temperature control	no
In off mode	Po	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	Psm	N.A.	W	electronic room temperature control plus week timer	no
In idle mode	Pidle	N.A.	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	Pnsm	N.A.	W	room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			no	room temperature control, with open window detection	no
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηS,on	85.0	%	distance control option	no
				adaptive start control	no
				working time limitation	no
				black bulb sensor	no
				self-learning functionality	no
				control accuracy	no
Contact details	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands				

Zwingend erforderliche Warnungen

Lesen Sie die Benutzeranleitung vor der Verwendung (und Installation) dieses Geräts sorgfältig und vollständig durch.



WARNUNG

Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.

- Besondere Aufmerksamkeit muss geboten sein, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen und warten.



WARNUNG

Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



WARNUNG

Bei unsachgemäßer Verwendung oder Installation besteht die Gefahr von Stromschlägen und/oder Brandgefahr.



WARNUNG

Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, eine konstante Überwachung kann gewährleistet werden.



WARNUNG

Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 Meter zum Luftauslass.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter zwischen 3 Jahren und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt sind oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter zwischen 3 Jahren und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, regulieren, reinigen noch Benutzerwartungen durchführen.

- Verhindern Sie, dass Wasser auf das Gerät spritzt oder in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht ins Wasser fallen kann. Ziehen Sie den Netzstecker, falls das Gerät zu nass werden sollte. Setzen Sie das Gerät keinem starken oder heftigen Wasserstrahl aus.
- Prüfen Sie das neue Gerät (einschließlich Kabel und Stecker) vor der Installation oder Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät, sondern bringen Sie es zum Lieferanten zurück und lassen Sie es austauschen.
- Die Heizung darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose positioniert werden.
- Verwenden Sie diese Heizung bitte nicht in unmittelbarer Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden gibt.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.

Zwingend erforderliche Warnungen für die Installation



WARNUNG
Plastikbeutel können gefährlich sind. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern.



WARNUNG
Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es installieren/positionieren.



WARNUNG
Installieren/positionieren Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe oder innerhalb eines Meters von Möbeln, Vorhängen, Papier, Kleidung, Bettwäsche, Handtüchern oder anderen brennbaren Materialien.



VORSICHT
Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch das Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

- Installieren/positionieren Sie das Gerät ausschließlich gemäß der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Heizgeräte



WARNUNG

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der es bei interner Überhitzung automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie die Überhitzungsquelle, lassen Sie es abkühlen und verwenden Sie es wie gewohnt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Überhitzungsquelle nicht zurückverfolgt werden kann oder wenn das Problem weiterhin besteht. Wenden Sie sich in diesem Fall immer an Ihren Lieferanten.

- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß und gemäß den Angaben in diesem Anleitungsbuchs.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine Wandsteckdose an. Schließen Sie es nicht an eine Verteilerdose, eine Mehrfachsteckdose, einen Adapter usw. an.
- Der Netzstecker kann während der Verwendung lauwarm werden. Sollte er jedoch heiß werden, ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie einen Elektriker.
- Die Anschluss-Spannung und -Frequenz des Geräts muss mit der Spannung und Frequenz der von Ihnen verwendeten Steckdose übereinstimmen. Die elektrische Anlage sollte mit einem 30-mA-Fehlerstromschutzschalter geschützt werden.
- Um Überlastung oder einen Sicherungsausfall zu vermeiden, verwenden Sie keine anderen Geräte an derselben Steckdose oder Stromkreisgruppe wie Ihr Gerät, wenn dieses eine Leistung von mehr als 2500W hat (siehe Identifikationsetikett).
- Die Steckdose sollte jederzeit leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall einfach ausgesteckt werden kann.
- Wickeln Sie das Stromkabel des Geräts vollständig ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nirgendwo die heißen Teile des Geräts berührt oder auf andere Weise heiß werden kann. Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichen, Matten, Läufern usw. und halten Sie das Kabel vom Gehweg fern. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Kabel tritt und dass keine Möbel darauf abgestellt werden. Verlegen Sie das Kabel nicht entlang scharfer Ecken und wickeln Sie es nach Gebrauch nicht zu fest auf! Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit Öl, Lösungsmitteln und scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verdrehen oder knicken Sie das Stromkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät; dadurch kann die Isolierung beschädigt werden!
- Schalten Sie das Gerät mit dem (Haupt-)Schalter aus. Ziehen Sie den Netzstecker nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät zu bewegen oder vom Netz zu trennen.
- Führen Sie niemals Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein.
- Das Gerät muss an eine geeignete, wasserdichte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Dies kann zu Überhitzung und Feuer führen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, stellen Sie sicher, dass es unbeschädigt ist. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einer Nennkapazität, die höher ist als die maximale Kapazität des Geräts. Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Wand- oder Deckenmontage geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in feuchten Räumen wie Badezimmern, Waschräumen usw. geeignet. Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasserquellen und -behältern (Wasserhahn, Badewanne, Dusche, Toilette, Waschbecken, Schwimmbecken usw.).
- Das Holzfach des Heizgeräts darf nicht demontiert werden. Verwenden Sie das Heizgerät niemals ohne das Holzfach.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht als Tisch. Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Heizgerät ab.

Garantie

EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf einen unbeabsichtigten oder unachtsamen Gebrauch des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT
Es ist wichtig, dieses Handbuch zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und verwenden.

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG
Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

VORSICHT
Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Identifizierung

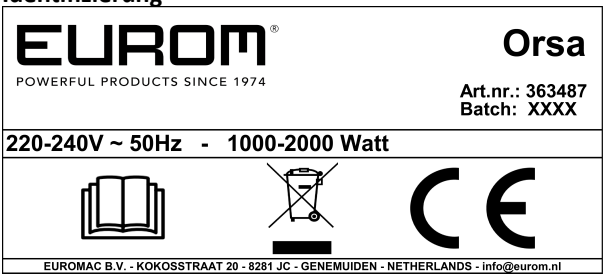


Abbildung 9.

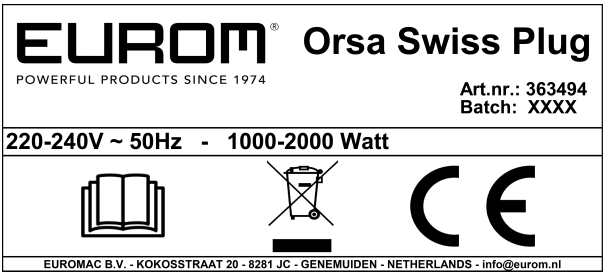


Abbildung 10.

Spezifikationen

Typ	**Orsa**
Versorgungsspannung:	220-240V ~ 50Hz
Maximale Kapazität:	2000W
Leistungseinstellungen:	• 1000 W • 2000 W
Licht:	LED (nicht austauschbar)
Abmessungen:	41 x 41 x 85 cm
Gewicht:	16,9 kg

Beschreibung

Der EUROM Orsa ist ein freistehender Elektrokamin, der seine Heizfunktion mit einem realistischen Flammeneffekt kombiniert, um eine warme und gemütliche Atmosphäre zu schaffen.Der Der Kamin hat eine maximale Kapazität von 2000 Watt und bietet zwei einstellbare Leistungsstufen. Der Flammeneffekt kann unabhängig von den Heizelementen ein- und ausgeschaltet werden.

Auspacken

Das Gerät ist in einem Karton verpackt. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten. Bewahren Sie die Verpackung für eine sichere Lagerung und einen sicheren Transport auf.

1. Lufteinlass & Bedienfeld
2. Griff
3. Stromkabel mit Stecker
4. Holzfach (Holz nicht inbegriffen)
5. Luftauslass
6. Realistischer Flammeneffekt

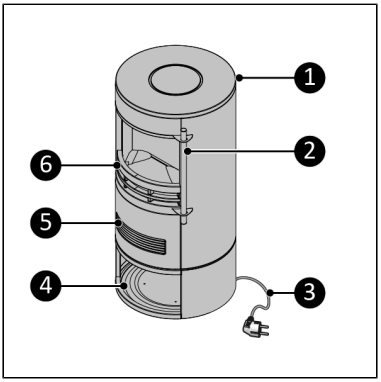


Abbildung 11.

Bedienfeld

Das Bedienfeld befindet sich an der Rückseite des Geräts.

1. Flammschalter
2. 1000-W-Leistungsschalter
3. 2000-W-Leistungsschalter
4. Thermostatwählscheibe

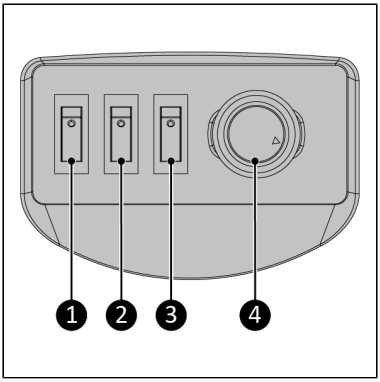


Abbildung 12.

Transport und Lagerung

WARNUNG
Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät lagern.

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht, in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort.

Installation

WARNUNG
- Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, bevor das Gerät richtig montiert oder platziert wurde.
- Beachten Sie bei der Installation/Positionierung des Geräts die in der folgenden Anleitung angegebenen Mindestabstände.
- Blockieren Sie niemals den Raum zwischen dem Gerät und der Wand.

WARNUNG
Installieren/positionieren Sie das Gerät nicht:
- hinter einer Tür oder an einem offenen Fenster, wo Regen eindringen kann;
- zu nah an großen Gegenständen oder unter einem Regal, Schrank, Vorhang oder Ähnlichem. Die Luft um das Gerät muss frei zirkulieren können.



WARNUNG

Installieren/positionieren Sie das Gerät nicht:

- in der Nähe einer Wasserquelle wie einem Bad, einer Dusche, einem Schwimmbad oder einem offenen Fenster;
- auf nassen Oberflächen und vermeiden Sie verschüttete Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts;
- hinter einer Tür oder auf einem Gehweg, um Stolperfallen zu vermeiden;
- hinter einer Tür oder an einem offenen Fenster, wo Regen eindringen kann;
- auf Oberflächen wie Betten oder hochflorigen Teppichen, da sonst die Öffnungen verstopfen könnten.



WARNUNG

Die Unterlage, auf der das Gerät aufgestellt wird, darf nicht aus brennbaren Materialien bestehen. Die Materialien müssen Temperaturen von mindestens 125 °C standhalten, ohne zu verbrennen, zu schmelzen, sich zu verformen oder in Flammen aufzugehen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich Wand und Decke nicht übermäßig erhitzen.

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und waagerechte Oberfläche. Um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass das Gerät folgenden Mindestabstand hat:
   - 100 cm an der Vorderseite;
   - 25 cm an der Rückseite;
   - 100 cm an der Oberseite;
   - 100 cm an den Seiten;
2. Stellen Sie sicher, dass alle drei Schalter (Abbildung 12) in die AUS-Position gestellt sind.
3. Stecken Sie das Stromkabel in eine funktionstüchtige, geerdete 220-240V-Steckdose.

Betrieb



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- im Freien oder auf kleinem Raum (<1 m^3 pro 100 Watt, z.B. <10m^3 für ein Gerät von 1000W oder <25m^3 für ein Gerät von 2500W, siehe Identifikationsetikett);
- liegend, lehnend, in einer falschen Position stehend oder in einer Position stehend, die nicht in dieser Anleitung angegeben ist;
- wenn Teile verschmutzt oder nass sind;
- in der Nähe großer Gegenstände, wie zum Beispiel hinter einer Tür;
- in der Nähe oder in einer staubigen und schmutzigen Umgebung wie einer Baustelle;
- in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Dämpfen wie einem Schuppen, Stall oder Gewächshaus;
- in der Nähe anderer Wärmequellen und von offenem Feuer;
- vor einer Steckdose;
- mit einem Gerät, welches das Gerät automatisch einschaltet, z. B. einem Timer, einem Dimmer oder einem anderen Gerät;
- mit anderem Zubehör als vom Hersteller empfohlen wird;
- wenn es nicht ordnungsgemäß gesichert ist;
- in unmittelbarer Nähe oder innerhalb eines Meters von Möbeln, Vorhängen, Papier, Kleidung, Bettwäsche, Handtüchern oder anderen brennbaren Materialien;
- wenn das Gerät, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert, ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, seltsam riecht oder Rauch sichtbar ist. Die Verwendung des Geräts muss sofort eingestellt und die Stromversorgung getrennt werden.



WARNUNG

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:

- Sie das Gerät mit trockenen Händen bedienen;
- das Gerät sicher installiert/positioniert ist;
- die Luftauslass- und Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind.



WARNUNG

Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs oder innerhalb von fünf Minuten nach dem Gebrauch.



WARNUNG
Decken Sie das Gerät niemals ab oder blockieren Sie es. Legen Sie keine Gegenstände wie Kleidung, Handtücher, Decken, Kissen usw. auf das Gerät.



WARNUNG
Verwenden Sie das Gerät niemals zum Trocknen von Kleidung.

1. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder die Temperatur zurücksetzen möchten, drehen Sie die Thermostatwählscheibe im Uhrzeigersinn bis zur Maximalposition.
2. Stellen Sie den Flammschalter (Abbildung 12, Pos. 1) in die EIN-Position, um den Flammeneffekt einzuschalten.
3. Verwenden Sie die beiden Leistungsschalter, um das Heizgerät einzuschalten:
   - Stellen Sie den 1000-W-Leistungsschalter (Abbildung 12, Pos. 2) in die EIN-Position, um das Heizgerät einzuschalten und auf 1000 W einzustellen.
   - Stellen Sie den 1000-W-Leistungsschalter (Abbildung 12, Pos. 2) und den 2000-W-Leistungsschalter (Abbildung 12, Pos. 3) in die EIN-Position, um das Heizgerät einzuschalten und auf 2000 W einzustellen.
4. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie die Thermostatwählscheibe langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein leises Klicken hören. Die Heizung hält die Temperatur automatisch auf diesem Niveau, indem sie die Heizelemente ein- und ausschaltet, wenn die Temperatur steigt oder fällt.
5. Zum Einstellen der Temperatur drehen Sie die Thermostatwählscheibe:
   - Im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen;
   - Gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken.

Nach dem Betrieb



WARNUNG
Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.



VORSICHT
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen oder es zu tragen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu fest oder in scharfen Ecken auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Stellen Sie sicher, dass alle drei Schalter (Abbildung 12) in die AUS-Position gestellt sind.
2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

3. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
4. Wickeln Sie das Stromkabel auf.

Wartung



WARNUNG
Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.



VORSICHT
- Führen Sie keine Reparaturen oder Änderungen an diesem Gerät (einschließlich Kabel und Stecker) durch.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem von EUROM autorisierten Fachmann durchgeführt werden.

Wenn das Stromkabel und/oder der Stecker beschädigt sind, sollten Sie das entsprechende Teil vom Hersteller oder dessen Servicemitarbeiter oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzen lassen, um Risiken zu vermeiden.

Reinigung



WARNUNG
Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.



VORSICHT
- Halten Sie das Gerät sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen im Gerät führen häufig zur Überhitzung. Stellen Sie sicher, dass diese Art von Ablagerungen regelmäßig entfernt werden.
- Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

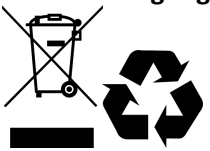


VORSICHT
Bitte nicht verwenden:
- Scheuerpads;
- harte Bürsten;
- brennbare, aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen.

1. Saugen Sie die Öffnungen vorsichtig ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste ab.
3. Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch und Lagerung vollständig trocknen.

Abfallentsorgung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu unterstützten. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

Die Demontage ist aus Sicherheitsgründen nur durch den Hersteller möglich.

Anhänge

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modellkennung: Orsa					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				**Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)**	
Nennwärmeleistung	Pnom	2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	1,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	ja
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raum-temperaturegler	nein
Im Aus-Zustand	Po	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	Psm	N.A.	W	Elektronische Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	nein
Im Leerlaufzustand	Pidle	N.A.	W	**Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)**	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	Pnsm	N.A.	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			nein	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	Ns,on	85,0	%	Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunction	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein
Kontaktangaben	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden – Die Niederlande				

Avertissements obligatoires

Lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi avant d'utiliser (et d'installer) cet appareil.



AVERTISSEMENT

Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.

- Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi avant de le nettoyer ou de l'entretenir.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.



AVERTISSEMENT

Une utilisation ou une installation incorrectes présentent un risque de choc électrique et/ou d'incendie.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces si celles-ci sont occupées par des personnes qui ne peuvent quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans ou plus et de moins de 8 ans ne peuvent allumer/éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue, qu'ils font l'objet d'une surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les

enfants âgés de 3 ans ou plus et de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher, régler et nettoyer l'appareil, ni à en effectuer l'entretien.

- Évitez que de l'eau ne soit projetée sur l'appareil ou ne pénètre à l'intérieur. N'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous que l'appareil ne puisse pas tomber dans l'eau. Débranchez l'appareil s'il est mouillé. Ne l'exposez pas à des jets d'eau puissants ou violents.
- Avant toute installation ou utilisation, vérifiez que votre nouvel appareil (y compris le câble et la fiche) ne présente aucun dommage visible. N'utilisez jamais un appareil endommagé, mais rapportez-le au fournisseur afin qu'il vous le remplace.
- Le chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il a fait l'objet d'une chute.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il présente des signes visibles de dommages.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable.

Avertissements obligatoires pour installation



AVERTISSEMENT
Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez le sac hors de portée des bébés et des enfants.



AVERTISSEMENT
L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi avant de l'installer/le positionner.



AVERTISSEMENT
N'installez pas/ne positionnez pas cet appareil face à des meubles, rideaux, papiers, vêtements, literie, serviettes ou autres matériaux inflammables, ni à moins de 1 mètre de ceux-ci.



PRUDENCE
Afin d'éviter tout danger lié à une réinitialisation involontaire du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un commutateur externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.

- Installez/positionnez l'appareil uniquement selon la procédure décrite dans ce manuel.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Instructions générales de sécurité pour les chauffages

AVERTISSEMENT

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe, qui l'éteint automatiquement en cas de surchauffe interne. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation, supprimez la cause de la surchauffe, laissez-le refroidir et utilisez-le normalement. N'utilisez pas l'appareil si la cause de la surchauffe ne peut être localisée ou si le problème persiste. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur.

- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné et conformément aux instructions fournies dans ce manuel.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise murale. Ne le raccordez pas à une boîte de jonction, une multiprise, un adaptateur multiprise, etc.
- La fiche d'alimentation peut devenir tiède pendant l'utilisation ; si elle devient chaude, débranchez l'appareil et contactez un électricien.
- La tension et la fréquence de raccordement de l'appareil doivent correspondre à la tension et à la fréquence de la prise que vous utilisez. L'installation électrique doit être protégée à l'aide d'un disjoncteur différentiel de 30 mA.
- Pour éviter toute surcharge ou défaillance du fusible, veuillez éviter d'utiliser d'autres équipements sur la même prise ou le même groupe électrique que votre appareil si celui-ci dépasse 2500W (voir l'étiquette d'identification).
- La prise doit être facilement accessible à tout moment afin que l'appareil puisse être débranché sans difficulté en cas d'urgence.
- Déroulez complètement le câble électrique de l'appareil avant d'insérer la fiche dans la prise. Assurez-vous que le câble ne touche pas les parties chaudes de l'appareil ou ne peut devenir chaud d'une autre manière. Ne placez pas le câble électrique sous des tapis, paillassons, etc. et maintenez le câble hors du passage. Assurez-vous que personne ne marche dessus et que des meubles ne soient pas posés dessus. Ne disposez pas le câble autour d'angles vifs et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation ! Évitez que le câble entre en contact avec de l'huile, des solvants ou des objets tranchants. Vérifiez régulièrement que le câble n'est pas endommagé. Ne tordez pas, ne pliez pas et n'enroulez pas le câble électrique autour de l'appareil, car cela pourrait endommager l'isolation !
- Éteignez l'appareil à l'aide du commutateur (principal) ; ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer ou débrancher l'appareil.
- N'insérez jamais les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant appropriée et mise à la terre. Toutes les connexions électriques doivent rester au sec en toute circonstance.
- N'utilisez pas de rallonge (risque de surchauffe et d'incendie). Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée. Utilisez une rallonge dont la capacité nominale est supérieure à la capacité maximale de l'appareil. Déroulez toujours complètement la rallonge pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations ou contraintes mécaniques.

- Cet appareil ne convient pas à un montage au mur ou au plafond.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation dans des espaces humides tels que les salles de bains, les buanderies etc. Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources ou de réservoirs d'eau (robinet, baignoire, douche, toilettes, lavabo, piscine etc.).
- Ne démontez pas le compartiment à bois du chauffage. N'utilisez jamais le chauffage sans le compartiment à bois.
- N'utilisez pas le chauffage comme table. Ne placez jamais d'objets sur le chauffage.

Garantie

EUROM offre une garantie de 36-mois sur cet appareil à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie expire si un défaut est le résultat d'une utilisation involontaire ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables des raccordements incorrects.

Introduction

Merci d'avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures et de dommages matériels.



PRUDENCE
Il est important de lire et de bien comprendre ce mode d'emploi avant d'assembler, d'installer et d'utiliser l'appareil.

Ce mode d'emploi décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sécuritaire. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Ce mode d'emploi est un élément essentiel de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire lors de la revente ou de l'échange. Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes.

Ce mode d'emploi utilise les symboles et termes suivants pour mettre en évidence les éléments relatifs à la sécurité et diverses informations importantes :



AVERTISSEMENT
Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE
Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Identification

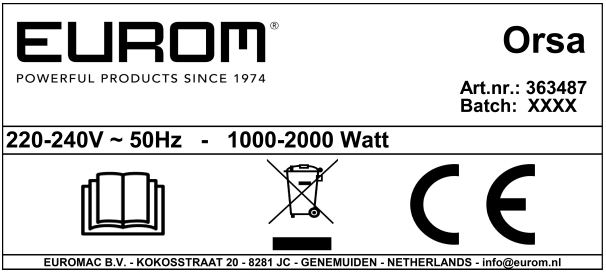


Figure 13.

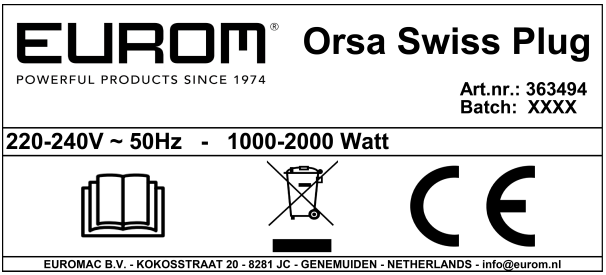


Figure 14.

Spécifications

Type	**Orsa**
Tension d'alimentation :	220-240V ~ 50Hz
Puissance maximale :	2000W
Réglages de puissance :	• 1000W • 2000W
Éclairage :	LED (non remplaçable)
Dimensions :	41 x 41 x 85 cm
Poids :	16,9 kg

Description

L'EUROM Orsa est un poêle électrique autonome qui combine une fonction de chauffage avec un effet de flammes réaliste pour créer une atmosphère chaleureuse et confortable. Le poêle a une puissance maximale de 2000 watts et offre deux réglages de puissance. L'effet de flammes peut être activé indépendamment des éléments chauffants.

Déballage

L’appareil est emballé dans un carton. Retirez tout le matériel d’emballage et vérifiez que l’appareil n’est pas endommagé. N’utilisez pas l’appareil s’il est endommagé. Si c’est le cas, contactez toujours votre fournisseur. Conservez l’emballage pour un rangement et un transport sécuritaires.

1. Entrée d'air et panneau de commande
2. Poignée
3. Câble d'alimentation avec fiche
4. Compartiment à bois (bois non fourni).
5. Sortie d’air
6. Effet de flammes réaliste

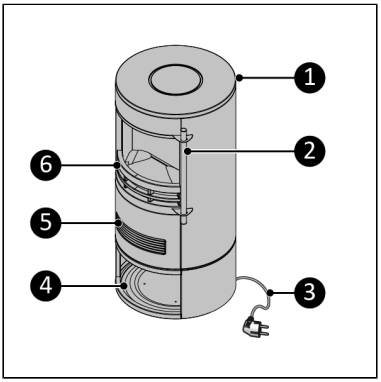


Figure 15.

Panneau de commande

Le panneau de commande est situé à l'arrière de l'appareil.

1. Interrupteur de flamme
2. Interrupteur de puissance 1000W
3. Interrupteur de puissance 2000W
4. Cadran de thermostat

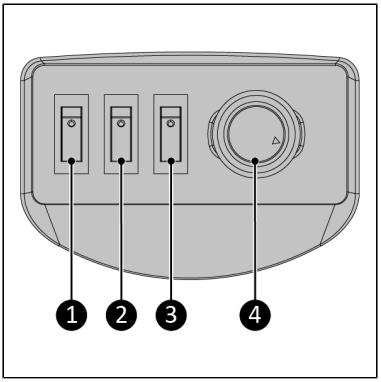


Figure 16.

Transport et rangement



AVERTISSEMENT
L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi avant de le ranger.

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Rangez l'appareil à la verticale dans son emballage d'origine et dans un endroit frais, sec et sans poussière.

Installation



AVERTISSEMENT
- N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise murale avant que l'appareil ne soit correctement monté ou placé.
- Respectez les distances minimales indiquées dans les instructions ci-dessous lors de l'installation/du positionnement de l'appareil.
- Ne bloquez jamais l'espace entre l'appareil et le mur.



AVERTISSEMENT
N'installez pas/ne positionnez pas l'appareil :
- derrière une porte ou près d'une fenêtre ouverte, où la pluie pourrait s'infiltrer ;
- trop près d'objets volumineux ou sous une étagère, un placard, des rideaux ou autres éléments similaires. L'air autour de cet appareil doit pouvoir circuler librement.



AVERTISSEMENT
N'installez pas/ne positionnez pas l'appareil :
- près d'une source d'eau, comme une baignoire, une douche, une piscine ou une fenêtre ouverte ;
- sur des surfaces humides et évitez toute éclaboussure à proximité ;
- derrière une porte ou le long d'un passage pour éviter de trébucher ;
- derrière une porte ou près d'une fenêtre ouverte, où la pluie pourrait s'infiltrer ;
- sur des surfaces telles que des lits ou des tapis à poils longs, car les ouvertures pourraient être obstruées.



AVERTISSEMENT
La base sur laquelle l'appareil est placé ne doit pas être constituée de matériaux inflammables. Les matériaux doivent résister à des températures d'au moins 125 °C sans brûler, fondre, se déformer ou s'enflammer. Vérifiez régulièrement que le mur et le plafond ne surchauffent pas.

1. Placez l'appareil sur une surface horizontale robuste et solide. Afin de garantir une circulation d'air adéquate, veuillez vous assurer que l'appareil dispose d'un espace libre minimum de :
   - 100 cm devant ;
   - 25 cm derrière ;
   - 100 cm au-dessus ;
   - 100 cm sur les côtés.
2. Assurez-vous que les trois interrupteurs (Figure 16) sont en position éteinte.
3. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise 220-240V en bon état de fonctionnement et correctement mise à la terre.

Utilisation



AVERTISSEMENT
N'utilisez pas l'appareil :
- à l'extérieur ou dans un espace confiné (<1 m^3 par 100W, c.-à-d. <10 m^3 pour un appareil de 1000W ou <25 m^3 pour un appareil de 2500W, voir l'étiquette d'identification) ;
- en position couchée, en position penchée, en position debout incorrecte ou en position non indiquée dans ce manuel ;
- si une partie quelconque est sale ou humide ;
- près d'objets volumineux, comme derrière une porte ;
- à proximité de ou dans un environnement poussiéreux et sale, tel qu'un chantier ;
- à proximité de matières, liquides ou vapeurs inflammables, tels qu'un cabanon, une écurie ou une serre ;
- près d'autres sources de chaleur et de feu ouvert ;
- face à une prise de courant ;
- avec un dispositif qui allume automatiquement l'appareil, tel qu'une minuterie, un variateur ou tout autre dispositif ;
- avec des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant ;
- s'il n'a pas été correctement fixé ;
- face à des meubles, rideaux, papiers, vêtements, literie, serviettes ou autres matériaux inflammables, ou à moins de 1 mètre de ceux-ci ;
- si l'appareil, le câble électrique ou la fiche présente des dommages ou fonctionne mal, émet des bruits étranges, dégage une odeur inhabituelle ou si vous voyez de la fumée. Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez l'alimentation électrique.



AVERTISSEMENT
Avant chaque utilisation, assurez-vous que :
- vous utilisez l'appareil avec les mains sèches ;
- l'appareil est installé/positionné en toute sécurité ;
- la sortie d'air et les ouvertures de ventilation de l'appareil ne sont pas bloquées.



AVERTISSEMENT
L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Ne touchez pas le produit pendant l'utilisation ou dans les cinq minutes qui suivent son utilisation.



AVERTISSEMENT
Ne couvrez ni ne bloquez jamais l'appareil et ne placez pas d'objets tels que des vêtements, des serviettes, des couvertures, des oreillers etc. sur l'appareil.



AVERTISSEMENT
N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des vêtements.

1. Si vous utilisez cet appareil pour la première fois ou que vous souhaitez réinitialiser la température, tournez le cadran de thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position maximale.
2. Réglez l'interrupteur de flamme (Figure 16, pos. 1) en position de marche pour activer l'effet de flamme.
3. Utilisez les deux interrupteurs de puissance pour allumer le chauffage :
   - Réglez l'interrupteur de puissance 1000W (Figure 16, pos. 2) en position de marche pour allumer le chauffage et le régler sur 1000W.
   - Réglez les deux interrupteurs de puissance 1000W (Figure 16, pos. 2) et 2000W (Figure 16, pos. 3) en position de marche pour allumer le chauffage et le régler sur 2000W.
4. Lorsque la température voulue est atteinte, tournez lentement le cadran de thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic. Le chauffage maintient automatiquement la température à ce niveau en activant et désactivant les éléments chauffants lorsque la température augmente ou diminue.
5. Pour régler la température, tournez le cadran du thermostat :
   - dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ;
   - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser la température.

Après utilisation

AVERTISSEMENT
L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi.

PRUDENCE
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher ou porter l'appareil.
- N'enroulez pas trop fermement le cordon d'alimentation et ne le disposez pas le long de bords tranchants.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1. Assurez-vous que les trois interrupteurs (Figure 16) sont en position éteinte.
2. Retirez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
3. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
4. Enroulez le câble d'alimentation.

Entretien

AVERTISSEMENT
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

PRUDENCE
- N'effectuez aucune réparation ni modification sur cet appareil (y compris sur le câble et la fiche).
- L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel autorisé par EUROM.

Si le cordon d'alimentation et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, par son technicien SAV ou par toute autre personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir les risques éventuels.

Nettoyage

AVERTISSEMENT
L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi avant de le nettoyer.

PRUDENCE

- Veillez à ce que l'appareil reste propre. La présence de poussières, de salissures et/ou de dépôts dans l'appareil entraîne souvent une surchauffe. Assurez-vous que ces accumulations sont régulièrement enlevées.
- Évitez que de l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

PRUDENCE

N'utilisez pas :

- de tampons à récurer ;
- de brosses dures ;
- de produits de nettoyage inflammables, agressifs ou chimiques.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation et avant de le ranger.

1. Passez soigneusement l'aspirateur sur les ouvertures pour enlever la poussière et les salissures.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, propre, doux et non pelucheux ou une brosse douce.
3. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.

Élimination



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Dans le cadre de la prévention contre l'élimination incontrôlée de déchets susceptibles de nuire à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez les déchets de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable de ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ils peuvent prendre ce produit en charge pour le recycler dans le respect de l'environnement.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit être démonté que par le fabricant.

Annexes

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
Référence du modèle : Orsa					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				**Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	Pnom	2,000	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	1,000	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2,000	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
Consommation				contrôle électronique de la température de la pièce	non
En mode arrêt	Po	0,00	W	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
En mode veille	Psm	n.d.	W	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	non
En mode ralenti	Pidle	n.d.	W	**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	Pnsm	n.d.	W	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			non	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	Ns,on	85,0	%	option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	non
				capteur à globe noir	non
				fonctionnalité d'auto-apprentissage	non
				exactitude des réglages	non
Coordonnées de contact	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden – Les Pays-Bas				

Obligatoriska varningar

Läs bruksanvisningen noggrant och fullständigt innan användning (och installation) av denna apparat.



VARNING

Vissa delar av denna appart kan bli mycket varma och förorsaka brännskador.

- Ägna särskild uppmärksamhet i händelse att barn och känsliga personer närvarar.
- Se till att enheten är avstängd, urkopplad och helt nedkyld innan du rengör och underhåller den.



VARNING

För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.



VARNING

I händelse av felaktig användning eller installation finns det risk för elstöt och/ eller brandrisk.



VARNING

Använd inte denna värmare i små utrymmen när det finns personer där som inte kan lämna utrymmet på egen hand, försåvitt inte ständig översyn utövas.



VARNING

För att minska brandrisken ska textilier, gardiner och alla andra lättantändliga material hållas på ett minsta avstånd av 1 m från luftutloppet.

- Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, liksom obefintlig erfarenhet och kunskap om de har givits övervakning eller anvisningar vad gäller apparatens användning på ett säkert sätt samt förstår de risker som innefattas.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Barn på upp till tre år ska hållas på avstånd för så vitt de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn på mellan tre och åtta år får endast sätta på/stänga av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i avsett driftläge och att de övervakas eller har undervisats vad gäller användning av apparaten på ett säkert sätt samt förstår de faror som ingår. Barn på mellan tre och åtta år får inte ansluta, reglera, rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av apparaten i vatten eller andra vätskor och säkerställ att apparaten inte ska kunna falla ned i vatten. Koppla ur apparaten om den blir våt. Utsätt den inte för hårda eller brutala vattenstrålar.

- Kontrollera den nya apparaten innan installation eller användning (inklusive kabel och kontakt) med avseende på synlig skada. Använd aldrig en skadad apparat utan returnera den till leverantören för utbyte.
- Värmaren får inte placeras omedelbart nedanför ett eluttag.
- Använd inte denna värmare i omedelbar närhet till badkar, dusch eller simbassäng.
- Använd inte denna värmare om den har fallit.
- Använd inte denna värmare om den uppvisar synliga tecken på skador.
- Använd denna värmare på en vågrät och stabil yta.

Obligatoriska varningar för installation



VARNING
Plastpåsar kan vara farliga. För att undvika kvävningsrisk, håll denna påse avlägsnad från spädbarn och barn.



VARNING
Apparaten blir mycket het under bruk. Se till att enheten är avstängd, urkopplad och helt nedkyld innan du installerar/placerar enheten.



VARNING
Installera/placera inte denna apparat så att vänds mot eller befinner sig inom 1 m från möbler, gardiner, papper, kläder, sängkläder, handdukar eller annat lättantändligt material.



FÖRSIKTIGHET
För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av den termiska avstängningen får apparaten inte försörjas genom en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet sätts på och stängs av från elnätet.

- Installera/placera endast apparaten i enlighet med det förfarande som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Om elsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, dennes tjänsterepresentant eller likaledes kvalificerade personer för att förhindra risker.

Allmänna säkerhetsanvisningar för värmare



VARNING
Enheten är utrustad med ett överhettningsskydd, som stänger av den automatiskt i händelse av inre överhettning. Stäng av apparaten, ta ur elkontakten, avlägsna överhettningskällan, låt den svalna och använd den som vanligt. Använd inte enheten om överhettningskällan inte kan spåras eller om problemet kvarstår, utan kontakta alltid leverantören.

- Använd endast denna apparat för avsett ändamål och på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Anslut endast enheten till ett vägguttag. Anslut den inte till en/ett kopplingsdosa, grenuttag, flerkontaktsadaper osv.
- Elkontatten kan bli ljummen under användning. Om den blir het ska apparaten kopplas ur och en elektriker kontaktas.
- Anslutningspänning och -frekvens hos apparaten måste överensstämma med spänningen och frekvensen hos det eluttag som används. Elinstallationen ska skyddas genom användning av en 30mA jordfelsbrytare.
- För att undvika överbelastning eller säkringsfel, undvik att använda annan utrustning på samma eluttag eller elkrets som din enhet om den är >2 500 W (se identifikationsetikett).
- Eluttaget ska vara ständigt lättåtkomligt så att apparaten kan kopplas ur i nödfall.
- Linda ut apparatens elkabel helt innan kontakten sätts i ewluttaget och säkerställ att kabeln inte berör någon het del på apparaten eller inte kan bli varm på något annat sätt. Placera inte elkabeln under mattor, gångmattor, löpare osv. och hålla kabeln på avstånd från gångvägar. Säkerställ att ingen trampar på den och att möbler inte ställs på den. Dra inte kabel runt skarpa hörn och linda inte upp den för hårt efter användning! Förhindra att kabeln kommer i kontakt med olja, lösningsmedel och vassa föremål. Kontrollera kabeln regelbundet med avseende på skador. Vira, bänd eller linda inte elkabeln runt apparaten, sådana saker kan skada isolationen!
- Stäng av apparaten genom att använda (huvud)strömbrytaren, koppla inte ur enheten om den är i drift.
- Dra inte i elkabeln för att flytta eller koppla ur apparaten.
- Stoppa aldrig in fingrar eller andra föremål i apparatens öppningar.
- Apparaten måste anslutas till ett lämpligt, jordat eluttag. Alla elektriska anslutningar måste förbli torra under alla omständigheter.
- Använd ingen förlängningskabel, det kan orsaka överhettning och brand. Om en förlängningskabel måste användas, säkerställ att den är oskadad. Använd en förlängningssladd med en nominell effekt som är högre än enhetens maximala kapacitet. Linda alltid ut förlängningskabeln helt för att förhindra överhettning.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den fungerar.
- Koppla ur apparaten när den inte används.
- Utsätt inte apparaten för starka vibrationer eller mekanisk påfrestning.
- Denna apparat är inte lämplig att installeras i vägg eller innertak.
- Denna apparat är inte lämplig för användning i fuktiga utrymmen så som badrum, tvättstugor osv. Ställ aldrig apparaten nära vatten vattenkällor och behållare (kran, badkar, dusch, toalett, tvättställ, simbassäng osv.).
- Avlägsna inte träfacket från värmaren. Använd aldrig värmaren utan träfack.
- Använd inte värmaren som ett bord. Placera aldrig något föremål på värmaren.

Garanti

EUROM erbjuder en 36 garanti på denna enhet räknat från inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös

användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Inledning

Tack för att du har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.

FÖRSIKTIGHET
Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

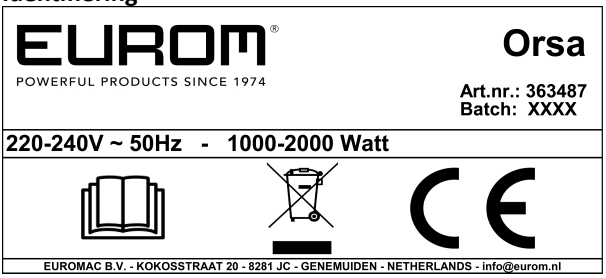
Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtida referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig del av enheten och måste överlämnas till den nya ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Vi förbehåller oss dock rätten att förbättra och justera denna bruksanvisning när som helst. De använda bilderna kan avvika.

Följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:

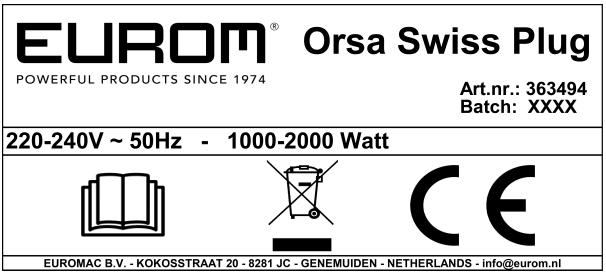
VARNING
Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

FÖRSIKTIGHET
Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

Identifiering



Figur 17.



Figur 18.

Specifikationer

Typ	Orsa
Försörjningsspänning:	220-240V ~ 50Hz
Maximal kapacitet:	2 000W
Effektinställningar:	• 1000W • 2000W
Belysning:	LED (ej utbytbar)
Mått:	41 x 41 x 85 cm
Vikt:	16,9 kg

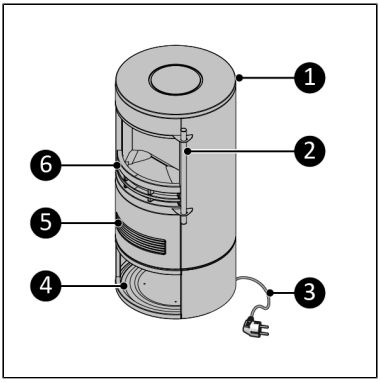
Beskrivning

EUROM Orsa är en fristående elektrisk, öppen spis som kombinerar sin uppvärmningsfunktion med en realistisk eldslågeeffekt för att skapa en varm och mysig atmosfär. Den öppna spisen har en maximal kapacitet på 2 000 W och erbjuder två justerbara effektinställningar. Eldslågeeffekten kan slås på oberoende av uppvärmningselementen.

Uppackning

Enheten är förpackad i en låda. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att enheten inte är skadad. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören. Förvara förpackningen för säker förvaring och transport.

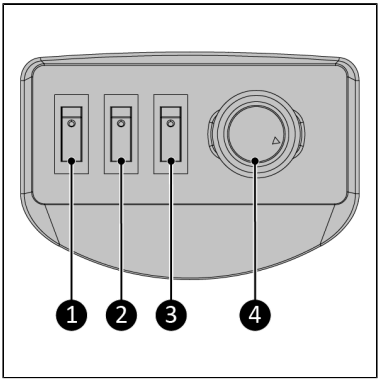
1. Luftintag och styrpanel
2. Handtag
3. Elkabel med kontakt
4. Träfack (trä ej inkluderat)
5. Luftutlopp
6. Realistisk eldslågeeffekt



Figur 19.

Styrpanel
Styrpanelen är placerad bak på enheten.

1. Eldslågekopplare
2. 1000W strömbrytare
3. 2000W strömbrytare
4. Termostatratt



Figur 20.

Transport och förvaring

VARNING
Apparaten blir mycket het under bruk. Se till att enheten är avstängd, urkopplad och helt nedkyld innan du förvarar den.

- Rengör enheten innan den förvaras.
- Förvara enheten stående i sin originalförpackning i ett svalt, torrt och dammfritt område.

Installation

VARNING

- Sätt inte i elkontakten i eluttaget innan apparaten är korrekt monterad eller placerad.
- Observera minsta avstånd i de nedanstående anvisningarna vid installation/ placering av apparaten.
- Blockera aldrig utrymmet mellan apparaten och väggen.

VARNING

Installera/placera inte apparaten:

- bakom en dörr eller vid ett öppet fönster där regn kan tränga in;
- för nära stora föremål eller under en hylla, ett sköp, gardiner eller dylikt. Luften runt denna apparat måste få cirkulera fritt.

VARNING

Installera/placera inte apparaten:

- nära en vattenkälla, såsom badkar, dusch, simbassäng eller öppet fönster;
- på våta ytor och undvik att någon vätska spills i närheten;
- bakom en dörr eller längs en gångväg för att undvika att falla;
- bakom en dörr eller vid ett öppet fönster där regn kan tränga in;
- på ytor såsom sängar eller tjocka mattor eftersom öppningarna kan blockeras.

VARNING

Den bas på vilken apparaten ställs måste vara tillverkad av cke lättantändligt material. Material måste motstå temperaturer på åtminstone 125 °C utan att brinna, smälta, deformeras eller fatta eld. Kontrollera regelbundet för att säkerställa att väggen och innertaket inte överhettas.

1. Placera apparaten på en robust, plan, vågrät yta. För att garantera ordentligt luftcirkulation. ska man säkerställa att apparaten har ett minsta avstånd på:
   - 100 cm till framsidan;
   - 25 cm till baksidan;
   - 100 cm till ovansidan;
   - 100 cm till sidorna;
2. Säkerställ att alla tre omkopplarna (Figur 20) är inställda i läget AV.
3. Koppla in elkabeln i ett korrekt fungerande, jordat eluttag på 220-240 V.

Drift



VARNING

Använd inte apparaten:

- utomhus eller i ett litet utrymme (<1 m^3 per 100 W, dvs. <10 m^3 för en apparat på 1 000 W eller <25 m^3 för en apparat på 2 500 W, se identifikationsetikett);
- liggande, lutande, stående på fel sätt eller stående i en position som inte anges i denna bruksanvisning;
- om någon del är smutsig eller våt;
- nära stora föremål, så som bakom en dörr;
- nära en dammig och smutsig miljö, såsom en byggarbetsplats;
- nära lättantändliga material, vätskor eller gaser, såsom i skjul, stall eller växthus;
- nära andra värmekällor eller öppen eld;
- vänd mot ett vägguttag;
- med en apparat som automatiskt slår på enheten, såsom timer, dimmer eller någon annan apparat;
- med tillbehör förutom de som har rekommenderats av tillverkaren;
- om den inte är fäst ordentligt;
- vänd mot eller befinner sig inom 1 m från möbler, gardiner, papper, kläder, sängkläder, handdukar eller annat lättantändligt material;
- om apparaten, elkabel eller elkontakt uppvisar skada eller fungerar dåligt, avger konstigt ljud, luktar illa eller om kan se rök. Stoppa användningen av apparaten omedelbart och koppla ur strömförsörjningen.



VARNING

Innan varje användning, säkerställ att:

- du hanterar apparaten med torra händer;
- apparaten är säkert installerad/placerad;
- luftutloppet och ventilationsöppningarna på apparaten inte är täckta eller blockerade.



VARNING

Apparaten blir mycket het under bruk. Berör inte apparaten under användning eller inom fem minuter efter användning.



VARNING

Täck aldrig över eller blockera apparaten och placera inga föremål så som kläder, handdukar, filtar, kuddar osv. ovanpå apparaten.



VARNING
Använd aldrig apparaten för att torka kläder.

1. Vid användning av apparaten för första gång eller man önskar återställa temperaturen ska man vrida termostatväljaren medurs till dess högsta läge.
2. Ställ in lågomkopplaren (Figur 20, pos. 1) till läget PÅ för att slå på eldslågeeffekten.
3. Använd de båda strömbrytarna för att slå på värmaren:
   - Ställ in strömbrytaren för 1000W (Figur 20, pos. 2) i läget PÅ för att slå på värmaren och ställa in den på 1000W.
   - Ställ in strömbrytarna för 1000W (Figur 20, pos. 2) och 2000W (Figur 20, pos. 3) i läget PÅ för att slå på värmaren och ställa in den på 2000W.
4. När önskad temperatur har uppnåtts, vrid sakta termostatratten moturs tills det hörs ett klickljud. Värmaren kommer automatikst att upprätthålla temperaturen på denna nivå genom att koppla av och på uppvärmningselementen när temperaturen ökar respektive minskar.
5. För att justera temperaturen, vrid termostatratten:
   - medurs för att öka temperaturen;
   - moturs för att minska temperaturen.

Efter drift



VARNING
Apparaten blir mycket het under bruk. Säkerställ att apparaten har stängts av, kopplats ur och låtits svalna av helt.



FÖRSIKTIGHET
- Använd inte elkabeln för urkoppling eller att bära enheten.
- Linda inte upp elkabeln för hårt eller med skarpa hörn.
- Linda inte elkabeln runt enheten.

1. Säkerställ att alla tre omkopplarna (Figur 20) är inställda i läget AV.
2. Koppla ur elkabeln från eluttaget.
3. Låt enheten svalna innan du berör den.
4. Linda elkabeln.

Underhåll



VARNING
Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

FÖRSIKTIGHET
- Utför inga reparationer eller förändringar på apparaten (inklusive kabel och kontakt).
- Underhåll och reparationer måste utföras av auktoriserad EUROM-personal.

Om elkabeln och/eller elkontakten är skadad(e) ska de(n) ersättas av tillverkaren, dess servicepersonal eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risktagning.

Rengöring

VARNING
Apparaten blir mycket het under bruk. Säkerställ att apparaten har stängts av, kopplats ur och låtits svalna helt innan den rengörs.

FÖRSIKTIGHET
- Bevara apparaten ren. Damm, smuts och/eller avlagringar på apparaten kan leda till överhettning. Säkerställ att sådana material avlägsnas regelbundet.
- Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.

FÖRSIKTIGHET
Använd inte:
- skurdynor;
- hårda borstar;
- lättantändliga, frätande eller kemiska rengöringsprodukter.

Vi rekommenderar att enheten rengörs efter varje användning och före förvaring.

1. Dammsug försiktigt öppningarna för att avlägsna damm och smuts.
2. Torka av enheten med en fuktig, ren, mjuk, luddfri duk eller en mjuk borste.
3. Låt enheten torka helt innan den används eller förvaras.

Avfallshantering



Denna markering indikerar att denna produkt inte ska avfallshanteras med andra hushållssopor inom EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller mänsklig hälsa genom okontrollerad avfallshantering ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt och därmed främja den hållbara återanvändningen av materiella resurser. För att returnera din använda apparat, vänligen

utnyttja systemet för retur och insamling eller kontakta den återförsäljare där produkten inköptes. De kan ta emot denna produkt för att återvinna den på ett miljömässigt, säkert sätt.

Isärmontering är endast möjlig för tillverkaren av säkerhetsskäl.

Atenționări obligatorii

Citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza (și instala) acest dispozitiv.



AVERTISMENT

Unele componente ale acestui produs se pot încălzi puternic și pot provoca arsuri.

- O atenție deosebită trebuie acordată acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de curățare și întreținere.



AVERTISMENT

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.



AVERTISMENT

În caz de utilizare sau instalare incorectă, există riscul de șocuri electrice și/sau incendiu.



AVERTISMENT

Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici, atunci când sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să iasă din acestea pe cont propriu, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.



AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți materialele textile, draperiile sau orice alt material inflamabil la o distanță de minimum 1 metru față de orificiul de evacuare a aerului.

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mult, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au beneficiat de supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului întrun mod sigur și înțeleg pericolele asociate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani pot porni/opri dispozitivul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au beneficiat de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani nu trebuie să branșeze, regleze și să curețe dispozitivul sau să efectueze operațiuni de întreținere.

- Împiedicați stropirea cu apă sau pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide și asigurați-vă că dispozitivul nu poate cădea în apă. Deconectați dispozitivul dacă se udă. Nu îl expuneți la jet de apă puternic.
- Înainte de utilizare, verificați noul dispozitiv (inclusiv cablul și ștecărul) pentru a depista eventuale deteriorări vizibile. Nu folosiți niciodată un dispozitiv deteriorat, ci duceți-l înapoi la furnizor pentru înlocuire.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat exact sub o priză de curent.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a suferit căzături.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă există semne vizibile de deteriorare.
- Poziționați încălzitorul pe o suprafață orizontală și stabilă.

Avertismente obligatorii pentru instalare



AVERTISMENT
Pungile din plastic pot reprezenta un pericol. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați aceste pungi la îndemâna bebelușilor și copiilor.



AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de instalarea/poziționare dispozitivului.



AVERTISMENT
Nu instalați/poziționați acest dispozitiv cu fața spre sau la o distanță mai mică de 1 metru de mobilă, perdele, hârtie, haine, lenjerie de pat, prosoape sau alte materiale inflamabile.



ATENȚIE
Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a decuplării termice, acest dispozitiv nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de rețeaua de alimentare cu energie electrică.

- Instalați/poziționați dispozitivul numai conform procedurii descrise în acest manual.
- În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către reprezentantul de service al acestuia sau de către persoane calificate în domeniu.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru încălzitoare

AVERTISMENT

Aparatul este dotat cu o protecție la supraîncălzire care îl oprește automat în caz de supraîncălzire internă. Opriți aparatul, deconectați ștecherul, scoateți sursa de supraîncălzire, lăsați-l să se răcească și apoi folosiți-l normal. Nu utilizați aparatul dacă sursa de supraîncălzire nu poate fi localizată sau dacă problema persistă și contactați întotdeauna furnizorul dvs.

- Utilizați acest dispozitiv numai în scopul pentru care a fost conceput și în modul descris în acest manual.
- Conectați dispozitivul numai la o priză de perete. Nu îl conectați la o cutie de joncțiune, la un prelungitor, la un adaptor cu mai multe prize, etc.
- Ștecherul de alimentare se poate încălzi ușor în timpul utilizării; dacă devine fierbinte, deconectați dispozitivul și contactați un electrician.
- Tensiunea și frecvența de conectare a dispozitivului trebuie să corespundă cu tensiunea și frecvența prizei pe care o utilizați. Instalația electrică trebuie să fie protejată cu un întrerupător de curent rezidual de 30 mA.
- Pentru a evita supraîncărcarea sau defectarea siguranțelor, evitați utilizarea altor echipamente la aceeași priză sau grup electric la care este conectat dispozitivul dumneavoastră, dacă acesta are o putere mai mare de 2500W (consultați eticheta de identificare).
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment, astfel încât dispozitivul să poată fi deconectat cu ușurință în caz de urgență.
- Desfășurați complet cablul electric al dispozitivului înainte de a introduce ștecărul în priză și asigurați-vă că acesta nu atinge părțile fierbinți ale dispozitivului sau că nu se poate încălzi în alt mod. Nu așezați cablul electric sub covoare, covorașe, preșuri, etc. și nu lăsați cablul în zone în care se circulă. Asigurați-vă că nu se poate călca pe cablu și că deasupra acestuia nu este așezată nicio piesă de mobilier. Nu treceți cablul electric de-a lungul colțurilor ascuțite și, după utilizare, nu îl înfășurați prea strâns! Împiedicați contactul cablului cu ulei, solvenți și obiecte ascuțite. Verificați periodic cablul pentru a vedea dacă este deteriorat. Nu răsuciți sau îndoiți cablul electric și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului, aceste acțiuni putându-i deteriora izolația!
- Opriți dispozitivul utilizând comutatorul (principal); nu deconectați dispozitivul în timp ce acesta funcționează.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a muta sau deconecta dispozitivul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
- Dispozitivul trebuie să fie conectat la o priză adecvată, rezistentă la apă și cu împământare. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice situație.
- Nu utilizați un cablu prelungitor, acest lucru putând provoca supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui prelungitor este absolut necesară, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat. Utilizați un cablu prelungitor cu o putere maximă mai mare decât capacitatea maximă a dispozitivului. Întotdeauna desfaceți complet cablul prelungitor pentru a preveni supraîncălzirea.

- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când funcționează.
- Deconectați dispozitivul atunci când nu este utilizat.
- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice sau la solicitări mecanice.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalarea pe perete sau tavan.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare în spații umede, cum ar fi băi, toalete etc. Nu amplasați niciodată dispozitivul în apropierea surselor și rezervoarelor de apă (robinet, cadă, duș, toaletă, chiuvetă, piscină etc.).
- Nu demontați compartimentul pentru lemn de pe încălzitor. Nu utilizați niciodată încălzitorul fără compartimentul pentru lemn.
- Nu utilizați încălzitorul pe post de masă. Nu așezați niciodată obiecte pe încălzitor.

Garanție

EUROM oferă o garanție de 36 de luni pentru acest dispozitiv de la data achiziției. Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea normală. Garanția nu se aplică dacă defectul este rezultatul unei utilizării neintenționate sau neglijente a dispozitivului. Producătorul, importatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru conectarea incorectă.

Introducere

Vă mulțumim pentru că ați ales acest dispozitiv EUROM. Ați achiziționat un dispozitiv de calitate, de care vă veți bucura timp de mulți ani. Utilizarea acestui dispozitiv în mod corect și cu atenție va reduce riscul de vătămare corporală sau de deteriorare materială.



ATENȚIE
Este important să citiți și să înțelegeți acest manual de instrucțiuni, înainte de a asambla, a instala și a utiliza dispozitivul.

Acest manual descrie utilizarea corectă și sigură a acestui dispozitiv. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Manualul este o componentă esențială a dispozitivului și trebuie să fie oferit noului proprietar în cazul unei revânzări sau al unui schimb. Acest manual a fost întocmit cu cea mai mare grijă. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a îmbunătăți și de a modifica acest manual în orice moment. Imaginile utilizate pot fi diferite.

Următoarele simboluri și termeni sunt utilizați în acest manual pentru a atenționa cititorul asupra problemelor de siguranță și a informațiilor importante:



AVERTISMENT
Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile legate de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la rănirea operatorului sau a persoanelor din apropiere, la deteriorări ușoare și/sau moderate ale produsului sau ale mediului înconjurător.

ATENȚIE
Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la deteriorarea ușoară și/sau moderată a produsului sau a mediului înconjurător.

Identificare

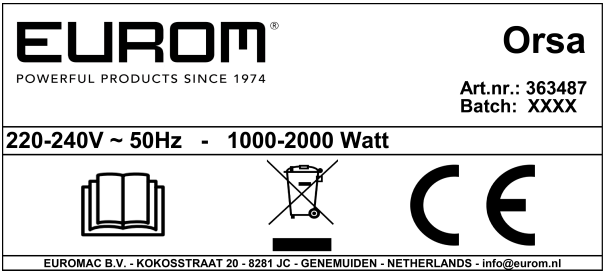


Figura 21.

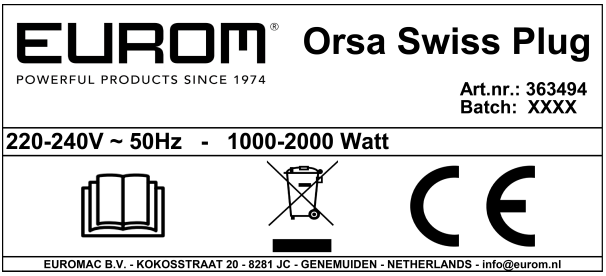


Figura 22.

Specificații

Tip	Orsa
Tensiune de alimentare:	220-240V ~ 50Hz
Capacitate maximă:	2000W
Setări de putere:	• 1000W • 2000W
Lumină:	LED (nu poate fi înlocuit)
Dimensiuni:	41 x 41 x 85 cm
Greutate:	16,9 kg

Descriere

EUROM Orsa este un șemineu electric independent care combină funcția de încălzire cu un efect realist de flacără pentru a crea o atmosferă caldă și confortabilă. Șemineul are o capacitate maximă de 2000 de wați și oferă două setări de putere reglabile. Efectul de flacără poate fi activat independent de elementele de încălzire.

Despachetare

Aparatul este ambalat într-o singură cutie. Scoateți tot materialul de ambalare și verificați ca aparatul să nu fie deteriorat. Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat și contactați-vă întotdeauna furnizorul. Păstrați ambalajul pentru depozitare și transport în condiții de siguranță.

1. Intrare aer și panou de control
2. Mâner
3. Cablu de alimentare cu ștecăr
4. Compartiment pentru lemne (lemnul nu este inclus)
5. Evacuare aer
6. Efect de flacără realist

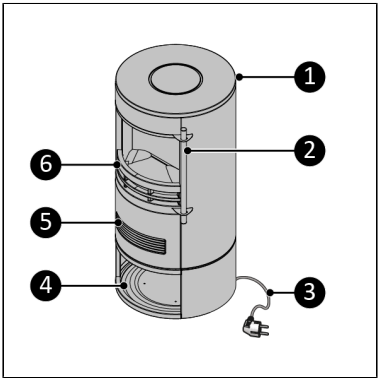


Figura 23.

Panoul de control

Panoul de control este situat în partea din spate a dispozitivului.

1. Comutator de flacără
2. Comutator de alimentare de 1000 W
3. Comutator de alimentare de 2000 W
4. Selector termostat

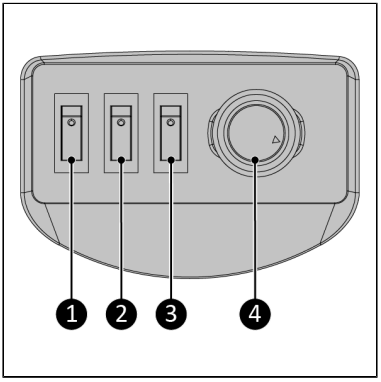


Figura 24.

Transport și depozitare



AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de depozitare.

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita.
- Depozitați dispozitivul în poziție verticală, în ambalajul său original, într-o zonă răcoroasă, uscată și lipsită de praf.

Instalare



AVERTISMENT
- Nu introduceți ștecherul în priza de perete înainte ca dispozitivul să fie montat sau amplasat în mod corect.
- La instalarea/poziționarea dispozitivului respectați distanțele minime din instrucțiunile de mai jos.
- Nu blocați niciodată spațiul dintre dispozitiv și perete.



AVERTISMENT
Nu instalați/poziționați dispozitivul:
- în spatele unei uși sau lângă o fereastră deschisă, pe unde ar putea pătrunde ploaia;
- prea aproape de obiecte mari sau sub un raft, dulap, perdele sau similare. În jurul acestui dispozitiv aerul trebuie să poată circula liber.



AVERTISMENT
Nu instalați/poziționați dispozitivul:
- lângă o sursă de apă, cum ar fi o baie, un duș, o piscină sau o fereastră deschisă;
- pe suprafețe umede și evitați orice lichide vărsate în apropiere;
- în spatele unei uși sau de-a lungul unui traseu de mers pe jos pentru a evita împiedicările;
- în spatele unei uși sau lângă o fereastră deschisă, pe unde ar putea pătrunde ploaia;
- pe suprafețe precum paturi sau covoare cu fir lung, deoarece deschiderile sale ar putea fi blocate.



AVERTISMENT
Baza pe care este amplasat dispozitivul nu trebuie să fie făcută din materiale inflamabile. Materialele trebuie să fie rezistente la temperaturi de cel puțin 125°C fără a se arde, a se topi, a se deforma sau a lua foc. Verificați periodic dacă peretele și tavanul nu se supraîncălzesc.

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului, asigurați-vă că încălzitorul are o distanță minimă de:
   - 100 cm în partea din față;
   - 25 cm pe partea din spate;
   - 100 cm în partea superioară;
   - 100 cm pe laterale.
2. Asigurați-vă că toate cele trei comutatoare (Fig. 24) sunt în poziția OPRIT (OFF).
3. Conectați cablul de alimentare la o priză funcțională de 220-240V, cu împământare corespunzătoare.

Funcționare



AVERTISMENT
Nu utilizați dispozitivul:
- în aer liber sau într-un spațiu mic (<1 m^3 per 100 wați, de exemplu; <10m^3 pentru un aparat de 1000W sau <25m^3 pentru un aparat de 2500W, consultați eticheta de identificare);
- culcat, aplecat, în picioare într-o poziție incorectă sau într-o poziție care nu este indicată în acest manual;
- dacă vreo piesă este murdară sau umedă;
- lângă obiecte mari, cum ar fi în spatele unei uși;
- în apropierea sau întrun mediu cu praf sau murdărie, precum un șantier de construcții;
- lângă materiale inflamabile, lichide sau gaze, precum cele din magazii, grajduri sau sere;
- lângă alte surse de căldură sau o flacără deschisă;
- în fața unei prize;
- cu un dispozitiv care pornește automat dispozitivul, cum ar fi un temporizator, regulator de intensitate sau orice alt dispozitiv de acest tip;
- cu alte accesorii decât cele recomandate de producător;
- dacă nu a fost fixat corespunzător;
- cu fața spre sau la mai puțin de 1 metru de mobilier, perdele, hârtie, îmbrăcăminte, lenjerie de pat, prosoape sau alte materiale inflamabile;
- în cazul în care dispozitivul, cablul electric sau ștecărul prezintă deteriorări sau funcționează defectuos, scoate zgomote ciudate, miroase ciudat sau vedeți fum. Opriți imediat utilizarea dispozitivului și deconectați alimentarea cu energie electrică.



AVERTISMENT
Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că:
- utilizați dispozitivul având mâinile uscate;
- dispozitivul este bine instalat/poziționat;
- orificiile de evacuare a aerului și de ventilație ale dispozitivului nu sunt blocate.



AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau în primele cinci minute după utilizare.



AVERTISMENT
Nu acoperiți și nu blocați niciodată dispozitivul și nu puneți obiecte precum haine, prosoape, pături, perne etc. pe dispozitiv.



AVERTISMENT
Nu folosiți niciodată dispozitivul pentru uscarea hainelor.

1. Dacă utilizați dispozitivul pentru prima dată sau doriți să resetați temperatura, rotiți selectorul termostatului în sensul acelor de ceasornic până la poziția maximă.
2. Setați comutatorul de flacără (Fig. 24, poziția 1) în poziția PORNIT (ON) pentru a activa efectul de flacără.
3. Folosiți cele două comutatoare de alimentare pentru a porni încălzitorul:
   - Setați comutatorul de alimentare de 1000 W (Fig. 24, poziția 2) în poziția PORNIT (ON) pentru a porni încălzitorul și a-l seta la 1000 W.
   - Setați atât comutatorul de alimentare de 1000 W (Fig. 24, poziția 2), cât și comutatorul de alimentare de 2000 W (Fig. 24, poziția 3) în poziția PORNIT (ON) pentru a porni încălzitorul și a-l seta la 2000 W.
4. Când este atinsă temperatura dorită, rotiți selectorul termostatului în sens invers acelor de ceasornic până când auziți un clic. Încălzitorul va menține automat temperatura la acest nivel prin oprirea și pornirea elementelor de încălzire atunci când temperatura crește sau scade.
5. Pentru a regla temperatura, rotiți selectorul termostatului:
   - în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura;
   - în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea temperatura.

După utilizare

AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet.

ATENȚIE
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deconecta sau a transporta dispozitivul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare prea strâns sau în unghiuri ascuțite.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.

1. Asigurați-vă că toate cele trei comutatoare (Fig. 24) sunt în poziția OPRIT (OFF).
2. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare.
3. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge.
4. Înfășurați cablul de alimentare.

Întreținerea

AVERTISMENT
Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

ATENȚIE
- Nu efectuați nicio reparație sau modificare la acest dispozitiv (inclusiv cablu și ștecăr).
- Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate de un profesionist autorizat EUROM.

În cazul în care cablul electric și/sau ștecherul sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite de către producător, de către personalul de service al acestuia său de către o persoană calificată pentru a preveni riscurile.

Curățarea

AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet înainte de curățare.

ATENȚIE

- Păstrați dispozitivul curat. Praful, murdăria și/sau depunerile din dispozitiv pot duce la supraîncălzire. Asigurați-vă că acest tip de acumulare este îndepărtat în mod regulat.
- Împiedicați pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.

ATENȚIE

Nu folosiți:

- lavete abrazive;
- perii dure;
- produse de curățare inflamabile, agresive sau chimice.

Se recomandă curățarea dispozitivului după fiecare utilizare și înainte de depozitare.

1. Aspirați cu grijă orificiile pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă umedă, curată, moale, care nu lasă scame sau cu o perie moale.
3. Lăsați dispozitivul să se usuce complet înainte de utilizare și de depozitare.

Eliminarea



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere, pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați metodele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Acesta poate lua acest produs în vederea unei reciclări sigure pentru mediu.

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi dezasamblat numai de către producător.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands
T: (+31) 038 385 43 21
E: info@eurom.nl
I : www.eurom.nl

Model: Orsa
Date: 11/03/2026
Version: v4.0

EUROM®

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974